



Raad van de
Europese Unie

Brussel, 5 september 2023
(OR. en, es)

12602/23

POLGEN 118
AG 90

NOTA

van:	Spanje
d.d.:	17 augustus 2023
aan:	de delegaties

Betreft:	Verzoek van Spanje tot wijziging van Verordening nr. 1 tot regeling van het taalgebruik in de Europese Economische Gemeenschap
----------	--

Voor de delegaties gaat hierbij een nota van de Spaanse delegatie over een voorstel tot wijziging van Verordening nr.1 voor bespreking tijdens de zitting van de Raad Algemene Zaken op 19 september 2023.

BIJLAGE 1

Op 17 augustus 2023 heeft de Spaanse regering het voorzitterschap van de Raad van de EU verzocht de procedure op te starten om Verordening 1/1958 tot regeling van het taalgebruik in de EU te wijzigen teneinde het Catalaans, het Baskisch en het Galicisch in deze EU-taalregeling op te nemen, aangezien deze talen in Spanje als officieel gelden en krachtens artikel 55, lid 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie worden erkend als mede-officiële talen.

Het wijzigingsvoorstel voor Verordening 1/1958 volgt hieronder.

IM 009422 2023
17 augustus 2023

REGERING MINISTERIE
VAN SPANJE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, DE EUROPESE UNIE
 EN SAMENWERKING

PERM. VERT. SPANJE EU
BRUSSEL
VERZONDEN

Datum 17 augustus 2023

A25 93739

Aan: het voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie

Madrid, 17 augustus 2023

Hierbij wordt mededeling gedaan van het besluit van de Spaanse regering om de Raad te verzoeken het Catalaans, het Baskisch en het Galicisch (andere talen dan het Castiliaans die in Spanje worden gesproken en er als officieel gelden) op te nemen in de taalregeling van de Europese Unie door wijziging van Verordening nr. 1 (PB 17 van 6.10.1958, blz. 358), waarin deze taalregeling is vastgelegd, overeenkomstig artikel 342 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, onverminderd de bepalingen van het statuut van het Hof van Justitie van de Europese Unie.

Het zou op prijs worden gesteld als de overeenkomstige wijzigingsprocedure in de Raad wordt opgestart en dit punt wordt opgenomen op de agenda van de volgende zitting van de Raad Algemene Zaken op 19 september 2023.

Gelieve ook op gezette tijden informatie te verschaffen over de stand van zaken.

(Beleefdheidsformule)

José Manuel Albares Bueno
Minister van Buitenlandse Zaken, de Europese Unie
en Samenwerking

cc mevrouw Thérèse Blanchet, secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie

BEVEILIGDE VERIFICATIECODE (CSV): GEN-6d42-7d1a-dbc3-64b5-3d69-c087-6e6c-5eff

URL OM DE AUTHENTICITEIT TE CONTROLEREN:

<https://sede.administracion.gob.es/pagSedeFront/servicios/consultaCSV.htm>

ONDERTEKENAAR(1): JOSÉ MANUEL ALBARES BUENO / DATUM: 17 augustus 2023 06:47 / Geen specifieke actie

VERORDENING nr. 1

tot regeling van het taalgebruik in de Europese Economische Gemeenschap

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op artikel ~~217 van het Verdrag~~³⁴² **VWEU**, volgens hetwelk de regeling van het taalgebruik door de instellingen van de Gemeenschap met eenparigheid van stemmen door de Raad wordt vastgesteld, onverminderd de bepalingen van het reglement van het Hof van Justitie;

Overwegende dat elk der vier talen waarin het Verdrag is opgesteld, in een of meer lidstaten van de Gemeenschap als officiële taal is erkend;

Overwegende dat de Verdragen overeenkomstig artikel 55, lid 2, zijn vertaald naar het Catalaans, het Baskisch en het Galicisch,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De officiële talen en de werktalen van de instellingen van de Unie zijn **het Baskisch**, het Bulgaars, **het Catalaans**, het Deens, het Duits, het Engels, het Ests, het Fins, het Frans, **het Galicisch**, het Grieks, het Hongaars, het Iers, het Italiaans, het Lets, het Litouws, het Maltees, het Nederlands, het Pools, het Portugees, het Roemeens, het Sloveens, het Slowaaks, het Spaans, het Tsjechisch en het Zweeds.

Artikel 2

De stukken die door een lidstaat of door een persoon ressorterende onder de jurisdictie van een lidstaat aan de instellingen worden gezonden, worden naar keuze van de afzender gesteld in een der officiële talen. Het antwoord wordt in dezelfde taal gesteld.

Artikel 3

De stukken die door de instellingen aan een lidstaat of aan een persoon ressorterende onder de jurisdictie van een lidstaat worden gezonden, worden gesteld in de taal van die Staat.

Artikel 4

De verordeningen en andere stukken van algemene strekking worden gesteld in de officiële talen.

Artikel 5

Het Publicatieblad van de Europese Unie verschijnt in de officiële talen.

Artikel 6

De instellingen kunnen de wijze van toepassing van de onderhavige regeling in hun reglement van orde vaststellen.

Artikel 7

Het taalgebruik bij de procesvoering van het Hof van Justitie wordt geregeld in het Reglement voor de procesvoering van het Hof.

Artikel 8

Wat de lidstaten betreft waar verschillende officiële talen bestaan, zal het gebruik van de taal op verzoek van de betrokken staat worden vastgesteld volgens de algemene regels welke uit de wetgeving van die staat voortvloeien.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.
